



12 May 2020

Berita Harian, Malaysia

Author: No author available • Section: Bisnes • Audience : 82,252 • Page: 30
Printed Size: 313.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 10,364.00 • Item ID: MY0039700713

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



Page 1 of 1

Kilang Toyota sambung operasi

Assembly Services Sdn Bhd (ASSB), anak syarikat **UMW Toyota Motor Sdn Bhd** yang terbabit dalam pemasangan dan pengeluaran kenderaan Toyota menyambung semula operasinya bermula semalam.

ASSB dalam satu kenyataan, berkata, penyambungan semula operasinya adalah susulan kepada kebenaran diberikan Kerajaan Selangor berkaitan Perintah Kawalan Pergerakan Bersyarat (PKPB) yang diumumkan pada 4 Mei lalu.

Katanya, sebelum ini, ASSB menggantung semua operasinya bermula 18 Mac lalu sebaik saja Perintah Kawalan Pergerakan (PKP) dilaksanakan di seluruh negara sebagai langkah membendung penularan wabak COVID-19.

“Syarikat akan menyambung semula operasi bermula hari ini (semalam).”

“Kami sangat berterima kasih kepada Kerajaan Selangor di atas keputusan untuk melaksanakan PKPB dengan perincian khusus seperti ini serta memahami bahawa langkah berkenaan untuk kebaikan negeri dan juga rakyatnya,” kata Presiden **UMW Toyota Motor**, **K Ravindran**.

Ravindran berkata, dengan penyambungan semula operasi, ia berharap dapat membantu me-



Toyota laksana SOP ketat bagi memastikan kesihatan dan keselamatan pekerja terjamin. (Foto hiasan)

rancakkan semula ekonomi dan meningkatkan momentum industri automotif serta perniagaan.

“Kami akan mengamalkan prosedur operasi standard (SOP) yang ketat sama seperti syarikat lain yang dibenarkan menyambung semula operasi dalam kapasiti penuh.

“ASSB akan patuh sepenuhnya kepada semua SOP berkenaan demi menjaga kesihatan dan keselamatan kira-kira 2,000 pekerja yang bertugas di kilang kami,” katanya.

Antara SOP dipraktikkan ialah mengekalkan jarak satu meter

antara pekerja; pemeriksaan suhu badan dengan kerap; langkah pencegahan menggunakan cecair sanitasi dan topeng muka serta pembasmian kuman di premis tiga kali sehari.

Sementara itu, Timbalan Pengerusi **UMW Toyota Motor**, **Akio Takeyama**, berkata sekiranya perlu, tempoh bekerja dan aliran tugas juga akan diubah untuk mewujudkan persekitaran lebih selamat.

“Toyota Motor Corporation (TMC) juga sangat serius dalam menyediakan suasana selamat dan sihat bagi semua pekerja.



ASSB akan patuh sepenuhnya kepada SOP demi menjaga kesihatan dan keselamatan kira-kira 2,000 pekerja di kilang kami.

K Ravindran,
Presiden **UMW Toyota Motor**

“Sebagai keluarga besar Toyota pada peringkat antarabangsa, ASSB boleh memanfaatkan nasihat dan amalan kesihatan terbaik daripada TMC berkaitan langkah tambahan boleh diambil untuk operasi di Selangor,” katanya.

Kuasai teknologi digital

KiplePay bantu peniaga luaskan perniagaan di alam maya

Oleh Suliati Asri
suliati@hmetro.com.my

Kuala Lumpur

Kemudahan pembayaran tanpa tunai, e-dompot kini semakin berkembang pesat. Ditambah dengan pandemik Covid-19, e-dompot kini menjadi medium pembayaran popular dalam kalangan rakyat negara ini.

Antara e-dompot yang digunakan adalah KiplePay yang dilancarkan dua tahun lalu.

Aplikasi ini dibangunkan oleh KiplePay Sdn Bhd, anak syarikat Green Packet Berhad lebih fokus kepada penyediaan kemudahan cashless kepada institut pengajian tinggi awam (IPTA) iaitu Universiti Utara Malaysia, Universiti Teknikal Malaysia Melaka, Universiti Putra Malaysia dan Universiti Teknologi MARA kampus Shah Alam.

KiplePay kemudiannya mengembangkan lagi fungsinya dengan menyalurkan bantuan subsidi kepada golongan B40 dengan kerjasama tiga negeri iaitu Selangor, Kedah dan Perak menerusi pemberian inisiatif Kasih Ibu SmartSelangor, Kasih Ibu Darul Aman dan Perak Prihatin.

Terbaru, KiplePay dengan kerjasama Gabungan Persatuan Peniaga Kecil dan Penjaja Melayu Malaysia (GPPPKMM) memperkenalkan satu lagi

perkhidmatannya iaitu warung digital Ramadan e-bazar.

Penerimaan menggalakkan dari masyarakat ditambah dengan Covid-19 ini, dari aplikasi asal, KiplePay kini mengorak langkah dengan menyediakan lebih banyak perkhidmatan.

KiplePay turut merancang meneroka tiga segmen utama bagi meningkatkan kembali potensi perniagaan dengan teknologi digital iaitu menyediakan perkhidmatan e-dompot, gerbang pembayaran dan menyediakan e-dompot label putih (*white labelled services*), sekali gus membolehkan syarikat berkenaan melancarkan e-dompotnya sendiri.

Ketua Pegawai Eksekutifnya Kay

Tan berkata, perkhidmatan e-dompot kini diperkembangkan dengan memberi kemudahan kepada peniaga kecil yang menjual dalam media sosial seperti Facebook, Instagram dan WhatsApp.

Katanya, masyarakat kini lebih memilih membuat pembelian menerusi sosial media tetapi kebanyakan urusan jual beli dibuat secara manual.

"Apabila pembeli membuat pembayaran, mereka akan mengirimi gambar bukti pembayaran kepada peniaga dan selepas itu barulah peniaga menguruskan penghantaran barang dibeli.

"Aplikasi ini dibangunkan bagi membantu memudakan peniaga"
Kay Tan



PELANGGAN boleh memesan makanan menerusi menu maya.



"Namun, jika peniaga itu menerima banyak transaksi pembayaran, pastinya ia menyukarkan penjual untuk menyenak transaksi yang dilakukan oleh pembeli selain menjadikan urusan itu tidak teratur dan berclaru.

"Oleh itu, aplikasi ini dibangunkan khusus bagi membantu memudahkan peniaga dalam media sosial kepada bagaimana untuk menjual barang serta melayan pertanyaan pelanggan.

Menurut Kay Tan, dengan sistem dikenali sebagai *1-click payment* peniaga boleh mencipta sendiri pautan pembayaran kemudian dikongsikan kepada pembeli di WhatsApp.

"Dengan pautan itu, pembeli boleh membuat pembayaran dan peniaga akan terus menerima notifikasi pembayaran di portal web KipleBiz mereka.

"Peniaga juga boleh menyediakan barang pesanan untuk dihantar kepada pembeli. Risiko penipuan yang pastinya merugikan boleh dielakkan," katanya.

Pihaknya juga bekerjasama dengan rangkaian syarikat penghantaran. Oleh itu, peniaga tidak perlu risau dengan penghantaran sebaliknya boleh lebih fokus kepada bagaimana untuk menjual barang serta melayan pertanyaan pelanggan.

Selepas hampir dua bulan tidak beroperasi, dengan Perintah Kawalan



RISIKO penipuan yang pastinya merugikan boleh dielakkan melalui aplikasi KiplePay.

Pergerakan Bersyarat (PKPB), restoran dan kedai makan sudah dibenarkan beroperasi semula tetapi dengan syarat dan prosedur operasi standard (SOP) yang ditetapkan kerajaan. Justeru itu, bagi memudahkan peniaga mematuhi syarat dan SOP itu, KiplePay turut menawarkan penyelesaian khusus buat mereka.

"Bagi memenuhi SOP kerajaan, peniaga terpaksa memeriksa suhu badan pekerja dan pelanggan yang datang tetapi juga merekodkannya setiap hari.

"Bayangkan jika berlaku jangkitan dan majikan dikehendaki menghantar laporan seperti borang perakuan kesihatan, imbasan suhu badan pekerja dan kehadiran harian pekerja kepada Kementerian Kesihatan atau pihak berkuasa tempatan untuk mengesan kontak. Semua laporan pula dibuat secara manual menggunakan kertas, ia sememangnya cukup merumitkan.

"Oleh itu, dengan mendigitalkan semua laporan itu menerusi aplikasi khusus untuk peniaga, mereka boleh mengakses semua maklumat pada bila-bila masa di mana juga," katanya.

Aplikasi KiplePay yang khusus untuk peniaga ini juga menyediakan kemudahan merekodkan kemusakan pelanggan secara automatik menerusi pesanan makanan yang dilakukan.

Menariknya, walaupun pelanggan memilih untuk makan di kedai, mereka boleh memesan makanan menerusi menu maya sekali gus mengurangkan sentuhan dengan pekerja.

Aplikasi ini juga menjadikan proses pembayaran lebih mudah. Ini kerana pelanggan tidak perlu pergi ke kaunter membuat pembayaran sebaliknya hanya dengan mengimbas kod QR disediakan.

Untuk maklumat lanjut, layari ready.greenpacket.com



*



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PENSIONS

Don't perceive it as a burden

THE local media recently carried the message by the Chief Secretary to the Government, Datuk Seri Mohd Zuki Ali, wishing all Malaysians, especially civil servants, a happy Labour Day.

In the speech, he was quoted as saying: "Civil servants are the pulse and backbone of the nation."

The Malaysian civil service goes back to the early days when the colonial masters set up the administration in what was known then as Malaya.

Many of the procedures brought into the civil service were introduced based on English practices.

Civil servants were recruited to work in various departments such as the railways, public works and hospitals.

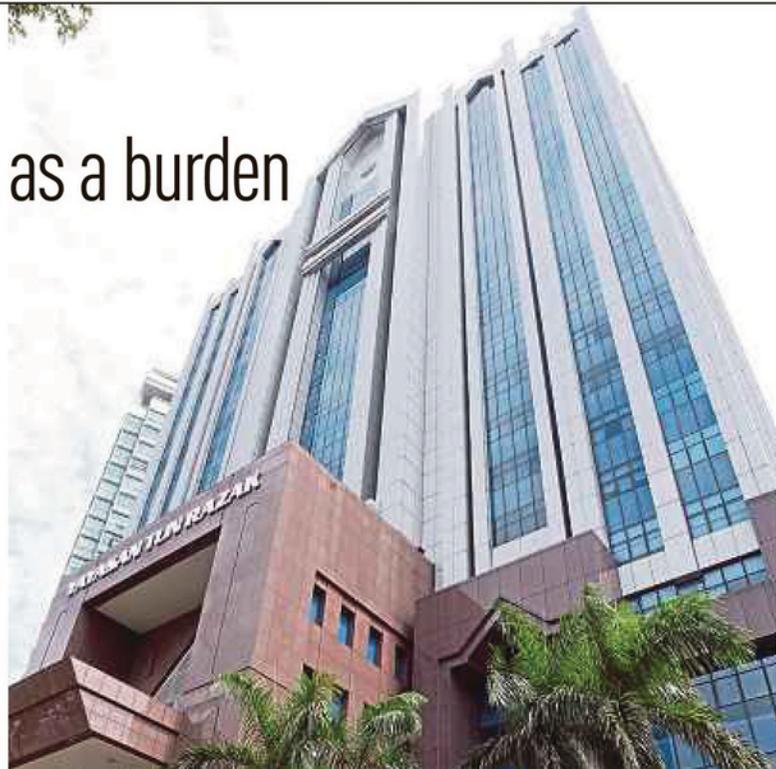
It was due to the medical and pension benefits that many chose to join the government service in those days.

Employment with the government service provides a secure and permanent job for many individuals.

Most of the benefits introduced by the British government continue to benefit current civil servants.

The Pensions Adjustment Act 1980 provide for the adjustment of pensions and other benefits of officers (the pensioners) in the public service and in statutory and local authorities and of the dependants of the officers. Further, the Act is protected by the supreme law in Malaysia, Article 147 of the Federal

★



KWAP manages the pension scheme for civil servants. PIC BY ASMAN IBRAHIM

Constitution.

In comparison, the salaries of civil servants are lower than private sector salaries.

In fact, a civil servant only receives 82.5 per cent of his monthly actual salary as 17.5 per cent of his due salary is kept aside in consideration of his medical expenses and future pension benefits.

This 17.5 per cent is held in the Trust Fund by the government, to be used to pay the pension when the civil servant retires.

The accumulated amount in the Trust Fund is held by the public services pension fund (KWAP) which pays the pensions.

Based on the explanation above, there is no burden on the government regarding payment of pensions to pensioners. This is also to answer the claims of some who accuse civil servants and pensioners of receiving "gaji buta".

MAHALINGAM K.

Petaling Jaya, Selangor



12 May 2020
The Star, Malaysia

Author: Oh Ing Yeen • Section: Metro • Audience : 175,986 • Page: 3
Printed Size: 278.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 14,044.49 • Item ID: MY0039701770

 isentia mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



Illegal plastic recycling factory sealed by authorities



The illegal plastic recycling factory at the industrial zone in Zurah, Rasa, was shut down during a recent operation.

By OH ING YEEN
ingyeen@thestar.com.my

AN ILLEGAL plastic recycling factory at the industrial zone in Zurah, Rasa was sealed during a recent operation by the authorities.

Hulu Selangor District Council's (MDHS) Solid Waste Management and Public Cleaning Department, officers from the Enforcement Department, Planning Department, Building Department, as well as the Environment Department (DOE), police and Construction Industry Development Board (CIDB) carried out the joint operation on Friday.

In a press statement, Hulu Selangor's environment control unit said action was taken following investigation carried out on May 6 based on a complaint made to the council.

During the operation, it was found that the premises was not locked and there were two individuals at the factory.

The authorities said the plastic recycling factory did not have a licence, planning approval, building plan from the council and Environmental Impact Assessment (EIA) from the DOE.

DOE sealed the machinery to prevent the operator from operating at the premises.

The local council's Enforcement Department took action under the Trade, Business and Industrial bylaw and seized a welding set, gas barrel, plastic crusher and other items.

The council's Building Department issued a compound to the premises owner for erecting the illegal structure.

MDHS said it would monitor the site regularly to ensure the operator of the illegal factory did not resume operations until they got approval from the district council and DOE.

Selangor local government, public transport and new village development committee chairman Ng Sze Han lauded MDHS for its quick action upon receiving the complaint.

"The factory does not have licence to operate, building plan, planning approval and EIA. Thus it had to be sealed.

"We want to warn others who are operating illegally to stop as the councils will continue to monitor closely even though they are busy dealing with the Covid-19 outbreak," he said.

He urged the public to report to the authorities if they came across illegal plastic waste factories.

"It is important for the council and the public to cooperate to end activities that can affect the lives of surrounding residents," he said.



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



Scaling new heights

While some folk may be climbing the walls of their homes in frustration during the movement control order, these Shah Alam City Council workers gingerly make their way up this retaining wall in the city to clear it of weeds, dry plants and rubbish for the public's safety. — AZLINA ABDULLAH/The Star



12 May 2020
The Star, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro • Audience : 175,986 • Page: 2
Printed Size: 29.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white
ASR: MYR 696.00 • Item ID: MY0039701766

 isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



BULK TRASH COLLECTION

Subang Jaya Municipal Council (MPSJ) will be collecting bulk trash (furniture and electrical appliances only) from landed properties. Collection will be conducted from May 16 to 20 between 9.30am and 3pm for all areas under the council's jurisdiction. The public can submit a request for collection to KDEB Waste Management Sdn Bhd at 03-8081 4437 until May 17.



12 May 2020
The Star, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro • Audience : 175,986 • Page: 2
Printed Size: 16.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white
ASR: MYR 384.00 • Item ID: MY0039701767

 isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



BUDGET FEEDBACK

Selayang Municipal Council (MPS) is seeking public input to draft its budget for 2021 until May 18. For details, find MPS on social media, visit mps.gov.my or call 03-6126 5824.



留下資料方便追蹤



你记得你过去14天去过什么地方、接触什么人吗？

老实说，我连4天前去了什么地方都未必记得，更何况14天前。

新冠肺炎传染力强，每当出现确诊病例，病患都必须告知有关当局过去的行踪，以便有关当局通知曾经莅临的单位进行消毒。

然而，新冠肺炎潜伏期长达2周，相信没有做记录的人都未必能想起每一天的行程，故要全面追踪确诊病例去过什么地区、接触什么人犹如天方夜谭。

现今，雪州政府为了有效追踪可能跟新冠肺炎病患接触的人，雪州大臣拿督斯里阿米鲁丁日前宣布推出SElangkah系统，让每个单位都能登记访客的造访记录。

这是一个全雪州通行的系统，无论是商店单位、办公室或工业单位，业者只需申请和打印专属二维码贴在店铺里，让所有进入店铺的人扫描即可。

这个方案远比手写来得有效率和系统化，也不会出现字体潦草而无法联系当事人的问题。

当然，有些人未必有智能手机，那么这批人可以酌情处理，让业者以手动方式留下名字和联络号码，以防万一有人确诊，有关当局也能马上通知。

科技为生活带来便利，希望大家都能适应疫情的新常态，除了保持社交距离、戴口罩、勤洗手，进任何单位之前也得记得Scan一scan哦！

■虽然已近开斋节，服饰店也陆续开门做生意，但没有购物的人潮。

是否營業 好糾結

不做沒收入
開門沒生意



報導 ● 郭貞黎

(吉隆坡11日訊) 有条件行动管制令 (PKPB) 延长4周，雪隆不少行业业者纠结是否要恢复营业；恢复营业将面对没有订单、生意额只有20、30%情况，但若不营业则是零收入。

首相丹斯里慕尤丁昨日宣布有条件行动管制令 (PKPB) 多延长4周，直至6月9日，政府也将进一步宣布各行各业的任何条例和标准作业程序的更改。

由于雪州政府和吉隆坡对于各行业的管制和限制各有不同，例如食肆和餐馆，雪州政府是不允许堂食，只有吉隆坡方面允许堂食，但需要遵

守条件限制。

目前，在雪隆有部分行业，如洗衣业、各中小型工厂、商店等已逐步恢复营业。至于一些餐饮业，已恢复营业的餐馆是以外送服务为主，鲜少提供堂食，至于一些以婚宴、酒席为主的酒家期间未营业。

文轉 C4

需開會討論是否營業

◆喜來登 (半山芭) 海鮮酒家董事主席杜汉光

原本是在打算在5月13日恢复营业，随著首相宣布有条件管制令延长至6月9日，我们需要再开会讨论。

据了解，目前只有一部分食肆是已营业，但大部分是做外送的服务，没有提供堂食服务。我之前的半山芭一带察看，一些已营业的老招牌餐馆，也只是做外送生意，没有提供堂食。

至于一些以婚宴和酒席为主的酒家，几乎是还没有恢复营业，大家也面对相当大

压力，包括租金、员工薪金等问题。目前，许多酒家相当的纠结，不知要不要恢复营业，如果不要营业的话，是完全没有收入，但营业的话，以现今的情况和条件的限制，也没有多少顾客要堂食。

如果要提供堂食，除了要限制人数，还要保持社交距离、要素取资料、量体温、提供消毒洗手液和消毒搓手液、员工需要进行新冠肺炎检测等。



■无论购物或买餐点，进门时必须依标准作业程序测量体温，这个安全措施，未来一段日子会成为常态。

贊成政府延長管制令

尽管部分业者对有条件行动管制令延长深表无奈，但大部分考量到大局情况下，赞成政府延长有条件管制令多4个星期。他们说，国内目前还有新冠肺炎新增病例，如果政府在5月13日结束管制令，担心会引起另一波的疫情，也可能因此再度面对多数个月的管制，大家都赞成政府延长管制令。

尽管在较早前，一些行业已被允许营业至晚上10时，但大部分提早关店，在傍晚6时至晚上9时已关闭，

暨视各行业和当地的情况而定。他们说，他们也遵守作业程序，包括测量体温、提供消毒洗手液和消毒搓手液、限制人潮等。至于中小型工业方面，目前一些工厂已恢复了营业，有部分也安排外劳接受检测，但面对检测中心数量有限、大排长龙的情况。

有部分工厂尚未安排工人前往接受检测，他们重申，目前国内各行业都环境相相，即使他们如今已营业，也面对没有订单的情况，生意额只有20%至30%之间。

isientia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

是否營業好糾結

文接C1

隨著管制令延長，有部分原定於5月13日恢復營業的酒家也在觀望當中，是否會恢復營業。

在通訊業方面，許多售賣零件和設備的店舖還沒有營業，售賣手機的店舖已開門營業，但如今也沒有顧客購手機，之前則是有許多顧客處理手機費用等問題。

酒家觀望當中

在購物廣場，一些電腦店、眼鏡店、服飾店、書店等已逐步開店，但人潮不多，只有一些出現排隊人潮，許多商家也遵守作業程序，包括索取資料、測量體溫、提供消毒搓手液等。

儘管目前已近開高潮，但服飾店、鞋店等也未見到購物的人潮，至於修

車店，也是未見到許多車主送來維修。

在各廣場方面，也見到一些警員在廣場輔警的帶領下在廣場一帶巡邏，主要是確認商是否有遵守程序和人潮情况等。

目前，國內受重挫的應是旅遊業，許多旅行社、導遊、旅遊車、主題樂園等，也在休業當中，旅行社等也在等待旅遊部的通知，也未知接下來是否能在6月9日恢復營業。

生意額不到20%

◆雪隆華人酒商公會總務徐良標



我們的業者大部分還沒有營業，部分已營業的業者，生意也不好，生意額不到20%。

由於之前許多人都曾停工過一段時間，如今大部分人也是把開銷放在家庭方面，尤其是在以購買乾糧和糧食為主。

即使有一些行業已逐步恢復營業，但由於不少人手上也已沒有多餘的現金，大家都不會把費用花在其他不必要的開銷，包括購買酒等。

我也贊成政府延長管制令，至少也需要等待國內疫情降低至最低點。

如今各行各業都受到影響，也不只是我們這行業，在國內經濟受重挫，以及人民也沒面對沒有錢的情況下，國內的各行各業即使是恢復營業，生意額也是一樣的慘不忍睹。

洗衣生意額暴跌

◆雪隆洗衣公會會長譚亞華



有 部分洗衣店已恢復了營業，包括承包洗衣服務工業洗衣店和傳統洗衣店。

不管是承包洗衣服務工業洗衣店或傳統洗衣店，面對生意額暴跌的情況。

一些承包洗衣服務工業洗衣店，只有少量酒店營業，但住客也也非常低，許多美容、理髮和健身中心也還在休業當中，形成送洗的商業顧客也非常的少。

送洗商業顧客很少

同時，一些酒家和餐館的顧客也沒有下文，有些業者也聯絡不上負責人，不知是還在休業當中，還是已關閉，因為送洗的桌布幾乎是零。

至於自助洗衣店，只有一部分已營業，由於自助洗衣店必須要控制人潮和降低風險，有部份也採取防範包括聘用工人駐守在店用，禁止顧客進入店內及為顧客提供洗衣協助的服務。

儘管目前的生意額非常的低，但業者還是尽可能的營業，至少還有些收入，如果還是持續在休業中的話，收入是零，接下來可能面對租金、工人薪金等問題。

◆馬來西亞華人旅遊業公會會長拿督陳三順

旅遊業受重挫

在 各行各業中，受到重挫的應該是旅遊業，包括旅行社、酒店業、航空業、導遊、遊輪、主題公園和水上樂園、旅遊車、土產店和零售業、餐飲業等。

目前，國外的旅遊活動幾乎是停頓，即使是國內，因還是受到越州的限制，加上消費者目前也是把焦點放在衣食方面，也不會考量到旅遊，讓國內的旅遊一樣是處在停頓的情況。

目前，旅行社是還在休業中，還沒有接到通知何時可恢復營業，相信旅遊業是國內最後一波恢復的行業。

等旅遊部指示

目前也是在等待旅遊部的指示，有關於旅行社何時可恢復營業的消息。

即使旅行社可恢復營業，但因國外的新冠肺炎疫情相當高，消費者也已沒有什麼經濟能力，因此即使是要恢



復旅遊業，至少還需要數月至一兩年不等的時間。

◆甲洞區小型工業聯合會主席拿督王德榮

冀局勢早日恢復



雖然管制令的延長對於各行各業都有影響，但在考量到疫情及希望整個局勢能早日恢復，我們是接受和贊成政府延長管制令的決定。

目前，一些中小型工廠是已在逐步恢復營業，但大家都面對沒有訂單的情況，不只是國外沒有訂單進來，國內的訂單也沒有。

一些工廠現在生產的也是之前所接下的訂單，一些工廠恢復營業，

也只是讓一些工人有些東西做，或者是接下來的生產線做出準備。

由於國外的疫情相當嚴重，許多生產線的在停頓中，國內恢復的情況也不理想。

希望加快檢測速度

由於許多中小型工廠需要靠人力，因此要保持社交距離，對於一些工廠是相當的困難。

雖然社險承擔工人檢測新冠肺炎

的費用，但因為目前被允許的檢測中心也相當的有限，以致檢測中心外也是大排長龍。

以員工和外勞現在接受檢測的情況、人數和速度來看，至少也花上數個月間才會完成。

目前，有部份工廠的員工已檢測，但還有部份工廠的員工還沒有，據我們所知，目前接受檢測是以建築工地的外勞為主，其他工廠也在等待中。

我也希望政府能允許更多診所和中心也能進行檢測，至少能加速檢測的速度。



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



■椅子之间也必须保持社交距离，让民众坐下。

國州議員恢復服務

各中心防疫不鬆懈

■雪隆的人民代议士服务中心已陆续投入服务。

報導 劉淑美

(吉隆坡11日讯)雪隆国州议员服务中心已陆续重新投入运作，基于服务中心也是人民集中的地点，各服务中心也为了保护众人的安全而展开系列的预防措施！

国州议员服务中心自3月8日实施行动管制令后已停止服务，直至4月实施有条件行动管制令后（CMCO），雪隆许多的国州议员服务中心也已重新投入服务，随着有条件行动管制令延迟至6月9日，服务中心都会陆续恢复服务。

减少接触

雪隆受访的国州议员受访时向《中国报》指出，即使服务中心在管制令实施期间已暂停，不过他们的服务并未因此而暂停。

他们指出，服务中心再度开放前也会展开系列消毒工作，让服务中心的助理、市议员和工作人，甚至是到访的民众可安心。

他们指出，为了减少接触，其实很多选民都选择透过电话和面子书等作出投诉和提出疑问，只有部分选民需要填写和呈交表格才会上门。

“这段期间，民生课题的投诉已减少，大家主要都是要提呈表格或申请福利计划等。”

■服务中心的范围内已贴有红色界线，提醒到访者勿越界。

人潮拥挤高风险区

服务中心也是人潮拥挤的地方，因此也被视为“高风险”的地区，因此人民代议士纷纷出尽法宝做好预防措施，让大家可在安全的环境下服务选民！

据《中国报》所了解，其实几乎所有服务中心都会要求到访的民众戴上口罩，同时也必须使用

搓手液洗手后才进入服务中心内，也有部分服务中心会安排员工在门前测量体温，体温正常才放行让民众进入。

为响应雪州政府推出的SElangkah计划，许多服务中心门前都会贴上二维码，让到访者扫描。

也有部分服务中心的柜台会放有间隔板，以保护两者安全。

更有人民代议士在服务中心内安装安装紫外光消毒灯。



■王诗棋服务中心前将有个柜台设置，在室外为民众提供服务。

貼1公尺距離界線

◆蓮花苑州議員黎維福

我們已做好準備重新投入服務，並展開消毒工作和在服務中心內外張貼1公尺距離的界線。

目前計劃13日重新投入服務，同時必須等雪州府最新指示。

我已買透明間隔板，以安裝在所有櫃台，這為了確保助理和市議員可在安全的情況下給予服務，同時也保障民眾的安全。

我的服務中心也會安裝紫外光消毒燈，以在服務中心關閉後啟動2個小時進行消毒，這有效殺除病毒的燈光，包括新冠病毒。

我們會讓選民進來服務中心辦事，也會有人數的監控，服務中心前會設置測量體溫的櫃台，同時也計劃安置消毒隧道，盡量將預防措施做到最好。

服務中心也會準備口罩，我們是鼓勵前來服務中心的民眾必須戴好口罩。



■黎維福的服務中心提供經過設計的搓手液讓到訪者洗手。

13日正式服務

◆无拉港州議員王詩棋

目前服務中心正在準備進行預防措施，包括貼上界線、座位間隔和配合雪州政府的SElangkah計劃打印二維碼，讓前來服務中心的民眾掃描。

其實服務中心依然有員工在工作，因正在安排Jom Shopping的事宜，正式服務的日期是本月13日。

我們將其中一個櫃台移至服務中心前，居民任何疑問、申請和檢查資料都可在此櫃台進行，如果居民有需要見我和市議員們，都可安排他們進來服務中心，前提是必須測量居民的體溫，同時也會限制進入服務中心的人數。

4面書專頁供投訴

◆旺沙瑪朱區國會議員拿汀巴杜卡陳儀秀

我們的服務中心會在12日正式投入服務，服務中心的所有人也會戴好口罩，而前來的民眾也必須先以搓手液洗手和保持社交距離，同時也會探討是否有必要為民眾測量體溫。

即使目前正在實施有条件行动管制令，不过很多领域都已恢复，所以我们的服务中心也

决定恢复服务。我有4个面子书專頁供民众投訴反映問題，很多年轻选民会透过各种管道向我反映問題，未必需亲自前来服务中心。不过我们也要照顾年长者，以协助他们申请各种福利等，也有一些文件和申请廉价租屋需要我的签名和支持信。

晚上服務未恢復

◆金鑿州議員黃思汉

服務中心在4日已恢復服務，至於晚上的服務時間就暫時還未恢復，因晚上的服務一般上会有很多居民前來而猶如小型夜市，現階段就還未恢復。

我的服務中心是有樓上樓下，樓下主要有义工在協助處理物資的分配。目前前來求助和填寫表格的民眾其實並不多，不過一切可在樓下的服務中心進行。

我的服務中心已響應SElangkah計劃，任何到訪的人都必須掃描，至少記錄了到訪者的基本資料，接下來我們就要測量體溫。

如果居民若要看我，我依然歡迎，不過需要保持社交距離和戴好口罩，確保大家相見時要做好預防方式。

其實現在很多人都是透過手機聯絡和社交媒體求助，而大部分都是尋求物資協助，民生投訴反而已減少。

為上門居民提供口罩

◆武吉免登國會議員方貴伦

服務中心雖然已投入服務，不過我們也是有限制人數和做好預防措施，同時也會提供口罩給前來的居民，居民也必須使用搓手液洗手。

在現階段，若無需見面就避免，因可透過電話進行。

我們要做好措施也是為了大家的安全。

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



■ 开店，包括宰鸡厂。各地方政府在管制期的取締行动，揭发许多外劳非法



■ 外劳没有公民意识，把居住和经商环境搞得一片脏兮兮。

“勞閩”湧現黃思漢被攻擊 雪不許外勞開店

Klang / SHAH ALAM. Full of foreign shops.
Local residents are really angry at the municipal council why let foreigners be allowed to open the shop.
Scolding the ydp or the mayor.
Apparently the instructions received from the state government that allowed foreigners to do business...
See more
▶ Read this translation



Pengarah JenteraMuzak Kerajaan Terapan, Penjawatan Awam dan Pembangunan Komuniti Bera, Ag. Sora Hias, NESTP/Sistem Usahat

■ 黄思汉。有网民图文并茂并引导舆论，把“外劳当家”开店的矛盾，指向

報網 ● 高志豪

(巴生11日讯) 别把“外劳”和“外劳”混为一谈，雪州政府强调，绝对不容许外籍劳工在雪州境内开店当老板！

雪州各地方政府趁行动管制期，展开雷霆取缔行动，意外揭发许多外劳非法开店弊端，包括杂货店、理发店、餐馆、宰鸡厂等，抢本地人生意，此事引起网民非议，如今更被炒作为是州政府放行、纵容外劳的结果。

掌管雪州地方政府、公共交通及新村事务的行政议员黄思汉还惨遭点名攻击，遭诬蔑是“外劳当家”的罪魁祸首。

黄思汉受询时向《中国报》记者指出，外籍劳工绝对可以在本地开店，同时禁止获得执照的本地人，转让或转售执照给外劳。

他谴责敌对人士低级炒作，企图把雪州各地方外劳非法开店一事，嫁祸于他。

他说，这些抨击他和州政府的网民，很明显具有政治动机，把外劳开店的罪名，硬套在州政府和他身上。

“我之前是在州议会上，回答万挽区州议员蔡伟杰的口头提问，即有关外国人如果持有中央政府所发出的经商

签证和大马公司委员会(SSM)的注册，自然可以在本地开办公司或设立工厂，这是属于外劳的一环。”

“别把外劳当外劳”

但是，他说，敌对人士却刻意炒作，扭曲他在州议会的回答，把外劳当成外劳，指他允许外劳开店。

“目前疫情严重，应该是携手抗疫的时候，但是他们却在这非常时期玩弄低级的政治手段，让人感到遗憾。”

近期，莎阿南和巴生一带，在管制期接二连三遭揭发“外劳当家”开店的事件，引发网民热议，更有网民企图引导舆论，图文并茂把矛头指向黄思汉。

这些网民指责，雪州各地“劳板”涌现，不应该责怪地方政府，而是应该谴责允许外劳开店的雪州政府、行政议员及转售执照的本地人。



■ 巴生地区外劳太多，市议会早前还下令外劳动手大扫除，一起抗疫。

本地人執照轉售外勞

黄思汉指出，雪州已经有明确政策，不允许外劳(外劳)开店当小贩，但是却有本地人在申请执照后，转售予外劳，并且给予外劳“庇护”。

他说，一旦执法人员取缔，执照持有人便会站出来为“劳板”解围，声称外劳只是员工，本身才是老板。

“本地人给予庇护，地方政府执法人员也没有逮捕外劳的权利，令到执法出现难度，这

也是非常无奈的事。”

不过，他强调，一旦查获本地人滥用执照，州政府将指示地方政府毫不犹豫的吊销他们的执照，避免助长歪风。

同时，他也质疑，为何本地越来越多外劳，而且行径也越来越不受管制，他促请警方和移民局，有必要采取行动，逮捕非法外劳，还有这些非法经商的“劳板”，避免本地人的利益遭吞噬。



■ 经营的店铺。巴生市议会在管制期，查封了多间由外劳所

官民合作杜絕“勞閩”

黄思汉无奈承认，对付“劳板”是个大挑战，单靠州政府或地方政府难以杜绝“劳板”横行，他希望本地居民充当耳目，除了举报外，也拒绝光顾外劳的商店，只有通过官民合作，才能阻止这些外劳继续枉顾法律。

他说，本地人也不应该走法律漏洞，政府发出执照，要他们自己经商，而不是转手把执照转售予外劳，以“卖执照”方式牟利。

他希望，一旦怀疑有人转售执照予外劳开店，马上向地方当局举报，以便执法人员加强对该店的取缔。

他强调，外劳不是外劳，他们只能从事政府规定领域的劳力工作，不可以开店，凡是外劳开店，必属违法。



蒲種金鑿2路取締行動 拆5非法建築物



■ 建築物。
市议会在金鑿2路拆除5个非法

(蒲种11日讯) 梳邦再也市议会日前拉大队到蒲种金鑿2路展开取缔行动，将保留地上5个非法建筑物统统拆除。

市议会早前接获公众对这些在保留地上的非法建筑物作出投诉，并在8日上午8时展开拆除行动，由建筑组率领执法组、执照组、工程组、环境管理组联手执行。

在拆除行动之前，市议会由建筑组对这些

违建建筑物的商贩发出通告，指示他们7天内将建筑物拆除。

如果商贩过了期限没有执行指令，建筑组就会援引1974年道路、沟渠和建筑物法令第72(6)条文发出拆除和清空土地通告，指示商贩30天内拆除和清空土地。

若商贩没有遵从指示，市议会将会前往拆除，而费用则由商贩承担。



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

靈市舊區實施加管令 軍隊助進行檢測

(八打灵再也11日讯) 国防卫队首长丹斯里阿芬迪布昂说, 灵市旧区奥曼路巴刹一带实施为期2周的加强行动管制令, 卫生部、八打灵再也市政厅、军警及社会福利局已在有关地区部署及做好准备, 协助卫生部的医护人员为当地居民进行冠状病毒病检测, 以确认确诊人数。



■军人在封锁范围内巡逻。

■阿芬迪布昂说, 有关地区被封锁是为了确保居民乖乖待在家。他呼吁居民为了自己、家人及社会的安全及健康, 给予有关单位合作。



他今早到灵市旧区周边地区巡视后说, 加强行动管制令是依据情况来决定实施与否, 若一个地区出现新的冠病感染群, 那个地区就有必要进入加强行动管制令。
“国防卫队随时待命, 负责在封锁地区安置铁蒺藜围网, 就如灵市旧区奥曼路巴刹一带封锁范围很大, 但是在其他单位协助下顺利在一个晚上完成封锁工作。”
阿芬迪布昂说, 有关地区被封锁是为了确保居民乖乖待在家, 他呼吁居民为了自己、家人及社会的安全及健康, 给予有关单位合作。

单日509人检测

另外, 灵市警区主任聂依查尼说, 所有居民目前都给予有关单位充分合作, 甚至为前线人员加油打气。单单昨天共有509人接受冠状病毒病检测。
他说, 昨天的数据显示, 509名居民当中有361名本地人, 其余的148名为外籍

■居民都给予有关单位充分合作, 领取物资时都乖乖待在封锁范围内。

人士; 冠病检测工作每天都进行, 直到所有封锁范围内的所有居民完成检测为止。

“周长3.4公里的封锁范围内至少有2614名居民, 目前一共设有5个检验站。加强行管令及有条件行管令的目的都是为了阻断冠病毒传播链。”

他透露, 社会福利局一共派送659个食物篮 (Food basket) 给受影响居民, 里面有15种日用品; 每个食物篮里的分量足够4人食用5天。”

“居民都乖乖待在封锁范围内, 没有试图越过铁蒺藜围网逃离, 而且在领取物资时, 都会向前线人员致谢。”

聂依查尼也澄清, 灵市警方在旧区巴刹设立的行动查号码为013-266 6165, 并非早前报道所指的016-980 9389。

询及昨早在展开设路障工作中风晕倒的警员情况, 他简单地回应, 这名33岁下属目前正在马大医药中心接受治疗。(TSI)



■聂依查尼巡视店铺, 以了解情况。



■冠状病毒病检测。医护人员为当地居民进行检测。



■余深恩（左）在母亲节当天，派发爱心健康包给民众。

取代康乃馨 余深恩派爱心健康包

（士拉央11日讯）不一样的母亲节，今年“爱心健康包”取代了康乃馨！

士拉央市议会第12区居委会服务工作队周日在士拉央市议员余深恩率领下，以150包“爱心健康包”取代康乃馨，与区内各族为人母者共度一个不一样的母亲节。

余深恩说，这个由塑胶纸袋包装的“爱心健康包”内装有110毫升洗手液、一包消毒纸巾及三片口罩。

他指出，在行管令期间，尤其是外出打包或购物的妈妈们，洗手液、消毒纸巾及口罩可说是比康乃馨来的重要与实用。

“除了正在排队打包及购物的妈妈外，我们也派发给男民众，希望他们记切母亲的伟大。”

150包“爱心健康包”在短短45分钟内派完，正在列队准备购物及打包的民众惊喜的领取这份特别的礼物。

（TSI）



12 May 2020
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 49,712 • Page: A4
Printed Size: 81.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 1,227.27 • Item ID: MY0039702317



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

豐田子公司恢復汽車組裝

(吉隆坡11日讯)
UMW丰田汽车子公司
Assembly Services Sdn
Bhd (ASSB) 宣布, 已
恢复其汽车组裝业务。

该公司文告说, 这也
是雪州政府针对5月4日
复工宣布有条件行管令
的结果, 该公司自3月18

日起配合行动管制令暂
停所有业务, 并在今日
重新恢复运作。

UMW丰田汽车总裁拉
因德南感谢雪州政府决
定实施上述措施, 这符
合国家和人民利益, 随
着业务恢复, 希望有助
促进经济增长, 并为汽

车工业和商业发展提供
动力。

文告强调, 该公司将
会遵守标准作业程序
(SOP), 以保护其工
厂约2000名员工的健
康。(TKM)



士拉央市會：免疫情擴散 輪流檢測巴剎小販

(士拉央11日訊)士拉央市議會發文告說，為避免冠狀病毒病疫情傳染，市議會於本月8日開始，為管轄區內的士拉央峇魯公共巴剎421租戶小販進行冠病檢測。

文告說，市議也會將按照時間表陸續為萬撓巴剎、斯里鵝唛巴剎、宜信花園巴剎、萬撓菁鄉嶺巴剎及煤炭山巴剎小販進行冠病檢測工作。

与此同时，市議會也定期在巴剎範圍進行消毒工作。巴剎租戶小販

受促在每日結束營業後，必須自行展開檔口消毒工作。

另外，文告說，為確保民眾的安全，市議會已在巴剎展開預防措施，如要求他們在進入巴剎前，必須接受測量體溫及洗手及保持社交距離。

民眾有任何疑問，可在週一至五早上8時至下午5時撥打士拉央市議會特別行動室熱線(03-6138 9898或1800 22 2677)詢問詳情。(TSI)



■ 醫護人員為巴剎小販進行冠病檢測工作。



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

吉隆坡11日讯 | 智库灵感中心 (Ilham Centre) 首席执行官莫哈末阿兹兰再纳以1976年敦拉萨病逝后, 敦胡先翁出任第三任首相的第11天后召开国会紧急会议, 由国会通过对首相的信任动议为例指出, 新政府也可使用此举来证明慕尤丁获得足够的议员支持奉出任首相, 但问题在于慕尤丁准备好了吗?

阿兹兰再纳指, 若前首相敦马哈迪提呈的不信任动议成功提呈上国会议决, 而慕尤丁一旦过关的话, 就有机会证明自己是获得多数议员支持而出任首相。

由国会通过对首相信任动议 慕尤丁准备好了吗?

「万一失败, 那新政府有2种选择, 第一是首相及内阁总辞, 意味著政府垮台, 第二是国家元首解散国会, 以便举行选举。」

由于目前是疫情时期, 重新选举不是最好的选项, 因此阿兹兰再纳在接受《东方日报》访问时指, 一旦不信任动议通过, 目前是否还有领袖可获得大多数议

员支持而成为新首相, 从而避免解散国会, 依然是未知数。

他指出, 以我国历届领导人而言, 第二任首相敦拉萨在1976年1月14日病逝而次日宣誓接任首相的敦胡先翁, 在担任首相第11天后, 即同年1月26日就召开国会紧急会议, 并顺利通过对首相的信任动议, 接著国会才恢复运作, 包括同年3月底的国会下议

院开幕, 因此新政府/国会也可以使用这种方法来证明丹斯里慕尤丁获得足够的支持来出任首相。

「但5月18日举行国会下议院会议中, 慕尤丁是否准备好了?」

他也提到, 在过去, 州议会曾有3次通过对州务大臣或首席部长不信任票的动议, 即1966年砂拉越州议会 (砂拉越首席部长丹斯里史蒂芬)、1976年雪兰莪州议会 (雪兰莪州务大臣拿督哈伦) 及1977年吉兰丹州议会 (吉兰丹州务大臣拿督纳西尔), 3人最终倒台。

他指出, 在马来西亚, 反对党之前从未提出过「信任」动议, 而拿督斯里沙菲益阿达寻求提呈向前首相敦马哈迪投信任票动议遭议长否决, 根据议会常规第62 (1) 条文, 议长有权批准或拒绝此动议, 议长在作出决定之前, 会衡量3件事, 即: 具体、涉及公共利益及需紧急处理。

前首相马哈迪日前向国会提呈对现任首相慕尤丁的不信任动议, 并获得国会下议院议长阿里夫的批准, 将于5月18日的一日会议上提呈, 不信任动议是否获得辩论或通过, 备受瞩目。



八打灵再也11日讯 | 居住在强化管制令范围内的乐龄居民，若有需要进行例常治疗，可以联络行动中心，当局会胥视情况做好安排，让乐龄居民如常得到医疗帮助。

八打灵县天灾管理委员会

地的粮食派发，也已在昨晚完成第一批的派发工作，本地居民与非本地人都有获得粮食供应。

「福利局昨日已经完成粮食派发，本地居民有335户，已派发505份粮食，而非本地人有

促乐龄者联络行动中心 视情况安排医疗协助

主席佐哈里指出，在雪州政府的配合下，他们已在当地设立行动中心，以顺利执行防疫工作。

已向居民派发粮食

佐哈里也表示，关于当

157户，已派发178份粮食，而明天会再继续派发。」

乐龄居民若有需要进行例常治疗，紧急队伍可以协助安排，包括那些有需要洗肾的病患，他们也会获得协助，居民可以联络013-2666165，以进行安排。



12 May 2020
Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 59,667 • Page: A1,A5
Printed Size: 437.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,899.70 • Item ID: MY0039701036



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

沙比里：推翻国盟只为重新任相

敦马会再 欺骗安华

巫统副主席拿督斯里依斯万沙比里认为，前首相敦马哈迪会再次欺骗人民公正党主席拿督斯里安华，即使动议推翻国民联盟政府，担任首相职的还是马哈迪。
他指数项向国会提呈的动议，目的都是要让马哈迪重新担任首相一职。
他指一旦动议成功，只会让马哈迪重新成为首相，哪里有安华？

◆ A5版



12 May 2020
Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 59,667 • Page: A1,A5
Printed Size: 437.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,899.70 • Item ID: MY0039701036



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

沙比里：动议推翻国盟想任相 敦马会再欺骗安华

→ 依斯迈沙比里接受巫统网站专访。



(吉隆坡 11 讯) 巫统副主席拿督斯里依斯万沙比里认为，前首相敦马哈迪会再次欺骗人民公正党主席拿督斯里安华，即使动议推翻国民联盟政府，担任首相的还是马哈迪。

他指数项向国会提呈的动议，目的都是要让马哈迪重新担任首相一职。

这些动议分别由马哈迪、沙巴民族复兴党主席拿督斯里莫哈末沙菲益及民兴党三脚石国会议员拿督刘伟强提出，动议包括支持马哈迪。

他指一旦动议成功，只会让马哈迪重新成为首相，哪里有安华？

“或许他会再次承诺会传位给安华，如同 20 年前一样或之前一样。”

他甚至指倘若马哈迪一早传位给安华，就不会发生之后的事情。

他也指希望联盟倒台，完全是马哈迪辞职所致，以及他之后错误估计丹斯里慕尤丁会获得国会多数支持。

“不承认现有政府，即挑战国家元首的权限。”

#

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

報 道
伍 思 薇
攝 影
黃 安 健

(八打灵再也11日讯)
灵市旧区被实施加强行动管制令的第二天,大部分居民都高度配合,情况受控!

《大都会》社区报记者今早走访灵市旧区时,发现现场的执勤人员忙于安排居民到检疫站进行新冠病毒检测,无论是成人、小孩、或长者,都必须戴口罩及携带大马卡去进行检测。

警阻止递交物品

记者也发现,陆续有人为居民采购物品后,再透过铁蒺藜递给住在封锁区内的居民。由于该情况过于频繁,警方已阻止有关做法。



齊心抗冠病

然而,还是有部分不听话的民众,趁着警方不留意,悄悄地把物品递给封锁区内的居民,甚至出现交易情况。

另外,毗邻封锁区域的商家也向记者透露,军警今早已交代他们,若还有居民站在铁蒺藜前呼喊向他们买东西,必须拨打热线电话给行动室的执勤人员,由他们来安排人到店里取货,送给居民及替商家收钱,不允许商家与封锁区内的居民有接触。



居民分批前往检疫站,准备接受新冠病毒检测。

禁 交物資須聯絡執勤員協助 接 觸 封 鎖 區 居 民

拉吉夫與承包商 研究垃圾收集替代方案

武吉加星区州议员拉吉夫今早在其脸书专页更新灵市旧区的消息,指八打灵再也市政厅今早与垃圾承包商会面,以安排垃圾车到实施加强管制令的区域进行垃圾收集工作。

该贴文指出,由于垃圾车无法驶入大部分路段,因此他们也会研究替代方案,同时呼吁住在实施加强管制令区域的居民,将垃圾丢入橙色垃圾桶里,保持该区的清洁。

记者也在接近中午的时段,看见垃圾车出现在实施加强行动管制令的区域内,逐户收集垃圾。

陳德升: 部分家庭求助買食材

八打灵再也市议员陈德升向记者证实,灵市政厅已安排达鲁益山垃圾管理公司(KDEB)的垃圾车定时到该区收集垃圾,惟他还未收到垃圾车到该区工作的时间表,因此未能透露更多详情。

他透露,实施加强管制令的区目前情况受到控制,他们也没有收到太多投诉,只有部分素食者或有长者的家庭,向他们求助,希望能够替他们购买所需的食材。

“实施加强管制令的区里也有4间老人院,目前并未有任何投诉及求助,若他们需要安排长者接受治疗或其他帮忙,我也会想办法替他们解决。”



1. 警方阻止民众透过铁蒺藜,将物资直接递给封锁区内的居民。

2. 封锁区内的居民走到铁蒺藜前,观看封锁区外的情况。

3. 部分民众相信是替封锁区内的居民跑腿,购买他们所需的物品后,直接在铁蒺藜前进行交易。

4. 警方出动无人机,以监视封锁区内的情况。



待解封後才營業

陳先生(40歲, 電器店老板)
“我的店正好在被封锁的区域里,因此收到消息指灵市旧区被实施加强行动管制令后,星期一(11日)特地过来看看情况。”

行管制令至今,我都还没恢复营业,经济已经受到很大的影响,如今店又在封锁区内,只能等解封后再决定何时营业。”

不可擅自移交物資

瑪諾希(40歲, 靈市舊區居民)
“我的亲戚就住在被封锁的区域内,星期日(10日)已经拿到了政府派发的干粮,我在星期一(11日)想替他们买一些蔬菜及物品,然后透过铁蒺藜递给他们,但被警察喝阻。”
警察告诉我,不可以透过铁蒺藜直接与里边的居民接触,若想要把物品交给他们,必须到行动室去登记。”

載貨來無法收德士費

唐世明(68歲, 德士司機)
“我经常在灵市旧区载送乘客,今天也是载一名乘客到这里来,据他所说,是住在封锁区内的亲戚拜托他买一些东西过来,但他要透过铁蒺藜把东西交给亲戚时,被警察阻止了。”

由于是住在封锁区里的人吩咐他帮忙买东西,然后请我载过来,我原本想要跟封锁区内的那位居民收取德士费,但现在却没办法收钱了,唯有等解封后再收钱。”



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

報道
伍思薇攝影
蔡添華

(八打灵再也11日讯) 雪州政府于本月推出“一步入就安全”(SELangkah) 二维码扫码系统, 惟相信是宣传不足, 部分商家及民众并不了解有关系统, 有者甚至不懂得使用二维码扫码的方法。

雪州政府鼓励拥有营业执照的注册商家, 于5月5日起登入官网 (selangkah.mbiselangor.com.my或selangkah.my) 下载

属于本身的二维码, 打印张贴在店前或店内显眼处; 同时也鼓励顾客使用手机扫码登入, 留下本身姓名和电话号码, 以便系统存有他们的资料。

雪州大臣拿督斯里阿米鲁丁也透露, 截至本月9日, 雪州政府推出SELangkah手机应用程序式已达14万8432人次下载数据, 证明许多商家都响应社区冠病追踪系统。

灵市SS2区康宁药剂行在门口张贴二维码, 让顾客扫码签到。



宣傳不足 商家不知

SELANGKAH

簽到系統不普及

→ 丽阳城市广场在入口处张贴二维码, 让民众扫码后填写资料, 并测量体温。



麗陽城市廣場 入口處張貼簽到二維碼

《大都会》社区报记者走访八打灵再也SS2商业区及丽阳城市广场 (3 Damansara Mall), 观察商家及民众对SELangkah二维码扫码签到系统的使用度。

其中丽阳城市广场的入口处就已张贴



二维码, 让民众扫码后填写资料, 并进行体温检测。为了避免部分人士不懂得如何扫码及使用, 该商场也让民众自行选择扫码或手写签到。

此外, 民众进入商场的每一家店铺时, 也要再次扫码及测量体温。

更多新聞
見第4版

一遇到不懂得使用二维码扫码系统的长者时, 店员也提供手写签名簿, 让他们填写姓名及电话号码。



民众在丽阳城市广场使用二维码扫码系统完成签到后, 出现一个页面显示民众到访处的时间、地点及PIN号码。



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

文 封面 SELangkah 簽到系統不普及

便利店及西藥行響應

至于SS2商业区，记者发现只有少数商家已在店前张贴SELangkah扫码签到系统的二维码，大部分是便利商店及西药行。

记者也发现，某便利商店或因只有1名店员工作，无暇顾及民众是否完成扫码签到，所有顾客进入该店都无需填写资料及测量体温。

麦当劳用手机应用程序扫码

记者也在SS2商业区发现连锁速食店麦当劳所使用的的二维码扫码签到系统与雪州政府推出的SELangkah二维码扫码签到系统有所不同。

据该店职员透露，麦当劳自本月1日起，就使用该公司本身的手机应用程序，让民众扫二维码及填写资料，包括姓名、大马卡号码、电话号码及体温等，不仅更方便员工工作，也方便卫生部进行追踪。



← 连锁奶茶店“幸福堂”也准备了二维码，待雪州政府允许开放堂食后，就能立即提供有关扫码服务给顾客使用。

邱國明：應積極宣傳鼓勵使用

八打灵咖啡酒餐商公会总务邱国明表示，由于雪州政府并不允许市内餐厅、食肆和咖啡店茶室等提供堂食，因此灵市许多食肆业者暂时都未下载及在店铺张贴上述签到系统的二维码，只是用手写签到簿来记录顾客的姓名及电话号码。

相通报消息及联系，许多会员也在群组里表示不知情，以及询问该如何使用有关二维码。

部分顾客选择手写签到

也是新兴隆美食中心业者的邱国明表示，该美食中心也已到SELangkah官网下载二维码，并张贴在店里让顾客扫码。

他说，大部分顾客还是选择手写签到，尤其是上了年纪的长者，根本不懂得如何使用手机来扫码，只有少数顾客会扫码签到。



邱国明：我认为雪政府对SELangkah二维码扫码签到系统的宣传不足，灵市仍有商家不记得或不知道这个签到系统，还有很多商家也不了解该如何申请及使用。



↑ 部分民众选择使用二维码扫码，来填写资料。

← 民众到访麦当劳并使用扫码签到服务时，只要完成填写资料，就会出现一个新的页面，显示民众到访该店的日期及时间。

部分商家沒使用

劉先生（50歲，靈市居民）

“康宁药剂行是我发现的第一家有使用二维码扫码签到系统的店家。在此之前，我并未看见灵市有其他商店使用这种系统。”

我也觉得，二维码扫

码签到的系统是比较方便，但对年长者而言可能不太方便，因此商店若能提供扫码签到及手写签名簿签到，让民众自行选择是最好的。”



待恢復堂食就使用

鄭安娜（31歲，奶茶店“幸福堂”店員）

“我们目前只提供打包及外卖服务，与顾客都保持一定距离，因此没有记录顾客的资料。”

至于SELangkah二维码扫码签到系统，我们已经下载了本店的二维码，并张贴在门口。待雪州政府允许提供堂食后，我们就可以立即让顾客使用。”

同時提供手寫簽到

扎蒂莎瑪（26歲，靈市SS2康寧藥劑行店員）

“灵市SS2区的康宁药剂行是从本月7日开始，让民众使用二维码扫码签到，或选择手写签到。”

由于有些人没带手机

出门，或长者没有智能手机，不能使用二维码扫码签到，因此我们也提供手写签到簿，让他们自行填写。”



掃碼簽到很方便

潘女士（48歲，民衆）

“我觉得政府要求所有商店记录顾客的资料，是很好的决定，也让我们在购物的时候，能够更安心。”

我也是第一次看见有商店让我们使用二维码扫码来签到，我觉得很方便。”

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

SELangkah掃碼簽到掌握行蹤 雪州強制商家落實

報道 ▸ 謝仲洋

(巴生11日訊)要保命，別嫌麻煩！

雪州政府規定(Wajib)所有商家必須落實“一步人就安全”(SELangkah)掃碼簽到，登記顧客姓名和電話號碼資料，以供追查疫情行蹤，所以希望商家和顧客充分配合。

冠病疫情期間，去到哪里都“扫一扫”雪州政府推動的SELangkah二維碼掃碼簽到系統，好讓官方掌握你的足跡。

根據雪州秘書拿督莫哈末阿敏一封志期5月3日發給各地方政府的公函，剛明州政府強制所有商家必須在各自店面，落實這項供顧客掃碼的电子簽到系統，以在有需要時能追蹤冠病接觸者，這也是雪州政府落實附加條件行管令的標準作業程序之一。

州政府鼓勵持有營業執照的註冊商家，可從即日起登入官網selangkah.mhi-selangor.com.my或selangkah.my，下載屬於本身的二維碼，打印張貼在店前或店內顯眼處。



巴生市議會執法人員教育民眾使用手機掃碼簽到本身到過的場所，貫徹全民防疫。



派駐在中路大巴剎的巴生市議會執法人員，教育民眾使用手機掃碼SELangkah掃碼簽到(左)，至于無法掃碼者(右)，則需手寫資料。

黃思漢：旨在互相保護

掌管雪州地方政府、公共交通及華人新村發展事務的行政議員黃思漢今日受詢時指出，在確保民眾健康前提下，州政府能援引1976年地方政府法令第72(1)(f)條文的(i)和(ii)條款，即保障公共衛生、防疫及防制或糾正任何可對衛生、帶來危險及傷害的滋擾和狀況，有權對地方政府下達防疫指示。

他認為，其實不一定每樣事情都硬性要從法律角度來看，在落實這項掃碼簽到制之余，希望民眾能換從另一個角度切入，即發揮“大家照顧大家”(Kiat Jaga Kita)的精神。

“SELangkah的最大目的，是為了互相幫忙。就像戴口罩一樣，你保護我，我保護你。”

阿末法茲里：現階段為教育期

巴生市議會主席阿末法茲里受詢時，證實州政府有下達指示給縣市議會，要地方政府指示管轄區內商家，需落實SELangkah掃碼簽到系統，因此巴生區的商家需遵循。

詢及不遵循的商家會否遭開單或警告對付，他表示，目前還是教育規勸和灌輸商家醒覺的階段，而州政府的意圖是要強制落實，因此明日他與雪州大臣拿督斯里阿末魯丁的抗疫會議



這名大叔填寫本身資料供當局追蹤，以獲准進入大巴剎。



諾哈希馬(左)和蘇克里親自上陣，推動攤販和民眾接受及使用SELangkah掃碼簽到制。



所有要進入巴生中路大巴剎的民眾，都必須接受測量體溫，體溫正常才能入內。

嚴玉梅：安排官員巴剎教民眾

巴生市議會在中路大巴剎入口和各攤檔實行SELangkah掃碼措施，記下到巴剎的顧客資料，迄今獲得70%攤販響應！

負責大巴剎管區的巴生市議員嚴玉梅指出，市議會安排官員在大巴剎門口，向每名顧客測量體溫，確保體溫正常才能入內，同時要顧客在入口處掃碼登記，無手機者需填寫本身資料。

“市議會負責大巴剎的主任蘇克里和資訊工藝主任諾哈希馬，今日也到大巴剎推動攤販落實電子簽到機制，並安排執法官員教育民眾使用手機掃碼。”

黃書強：助當局更仔細追蹤

巴生市各業商會主席黃書強表示，雪州行政議員兼巴生新區區州議員拿督鄧章欽鼓勵大巴剎攤販，也在各自攤位登記和張貼本身的二維碼供掃，以便協助當局更仔細追蹤到過巴剎各攤檔的每一人足跡。

“整個大巴剎，即A、B和C座的雜貨、門市及批發攤販，從上週四(7日)推廣以來，有70%攤販都響應這項措施，大家都很配合。”



市政局执法组在武吉免登及敦拉萨镇展开特别行动，严打非法经营的商店。

嚴打外勞非法經營 隆市局查封6商店

(八打灵再也11日讯)
吉隆坡市政局今日持续展开特别行动及严厉执法，遏止外籍人士非法经营生意，共有6间违规的商店遭查封或货品被充公。

充公洗车中心器具

吉隆坡市政局今日发表文告指出，执法人员兵分四路，分别在敦拉萨镇的德威湖路 (Jalan Dwi Tasik)、武吉免登区的何利路 (Jalan Horley)、邱德懿路 (Jalan Khoo Teik Ee) 及沃特格尼尔路 (Jalan Walter Grenier) 一带展开特别行动。

市政局人员发现一家洗车中心由一名外籍人士非法经营，并没有获得吉隆坡市政局发出的执照，因此洗车中心的工作器具都遭当局充公。

另外，共5间由外籍人士经营的杂货店及湿货店，一律遭查封及物品被充公。

文告指出，商店所有货品遭充公，并带往至隆棒路 (Jalan Lombong) 的吉隆坡市政局充公物存库，以作进一步的记录程序。

文告显示，这项执法行动是根据1976年地方政府法令与吉隆坡市政局标准作业程序来进行。



一旦发现有外籍人士非法经营商业活动，店面随即遭当局人员查封。



余深恩派爱心健康包

士拉央市议会第12区居委会服务工作队上星期日在士拉央市议员余深恩（左）率领下，以150包“爱心健康包”取代康乃馨，与区内各族为人母者共渡一个不一样的母亲节。

余深恩指出，与往年不一样的是，今年“爱心健康包”取代了康乃馨。这个由塑胶纸袋包装的“爱心健康包”内装有110毫升消毒搓手液、一包消毒纸巾及3片口罩。

除了正在排队打包及购物的妈妈外，他们也派发给男民众，希望他们记切母亲的伟大。150包“爱心健康包”在短短45分钟内派完。



12 May 2020
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 288,920 • Page: 11
Printed Size: 55.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white
ASR: MYR 1,225.00 • Item ID: MY0039701909

 isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



Page 1 of 1

(吉隆坡11日讯) UMW丰田汽车子公司Assembly Services Sdn Bhd (ASSB) 已在今天恢复其汽车组装业务。

UMW丰田汽车总裁拉因德南发表文告感谢雪州政府决定实施上述措施, 这符合

UMW豐田汽車子公司 ASSB恢復業務

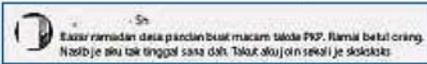
国家和人民利益, 随着业务恢复, 有助于促进经济增长, 并为汽车工业和商业发展提供动力。

该公司将遵守标准作业程序 (SOP), 以保护其工厂约2000名员工的健康。



→网民在社交媒体贴文指帝沙班登出现“迷你斋戒月市集”，现场人潮涌动。

→大部分美食档营业，吸引民众结伴出外采购。



塞車及出現人潮 帝沙班登出現齋戒月市集

编辑：邱育凡

（八打灵再也11日讯）有条件行动管制令期间，位于吉隆坡的帝沙班登（Desa Pandan）居然出现售卖斋戒月美食的食档，吸引民众三五成群光顾，甚至忘了维持安全的社交距离。

一支在社交媒体流传的视频显示，帝沙班登出现看似斋戒月市集般热闹的景象，短片中的人群在美食档口前熙来攘往。

虽然现场的民众都有戴口罩，但美食让民众无

法保持社交距离。

据了解，有关美食档口位于帝沙班登2/76路，该路原本就设有一整排的美食档口，档口数量计有十多个。

另外，有不少网民在社交媒体上贴文指出，帝沙班登出现“迷你斋戒月市集”，下午大约3时就开始塞车，并且出现人潮。

至截稿为止，本报尚未取得吉隆坡市政局和相关当局的回应。



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



士拉央市议会为巴刹小贩进行冠病检测，小贩在旁等候冠病检测。

(士拉央11日讯) 为避免冠状病毒病疫情传染，士拉央市议会已于本月8日开始，为管辖区内公共巴刹租户小贩进行冠病检测。

另5巴刹陆续检测

士拉央市议会发佈文告表示，市议会于本月8日开始，为士拉央峇鲁巴刹421名小贩进行冠病检测。另外，市议会将按照时间表陆续为万挠巴刹、斯里鹅唛巴刹、宜信花园巴刹、万挠菁乡岭巴刹及煤炭山巴刹小贩进行冠病检测工作。

“同时，市议会也定期在巴刹范围

士拉央峇鲁巴刹

421小販篩檢冠病

进行消毒工作。小贩受促在每日结束营业后，必须自行展开档口消毒工作。”

文告表示，为确保民众的安全，市议会已在巴刹展开预防措施，如要求他们在进入巴刹前，必须接受测量体温及洗手及保持社交距离。

任何疑问，民众可在周一至周五早上8时至下午5时拨打士拉央市议会特别行动室热线(03-6138 9898或1800 22 2677)询问详情。



民众医护人员为巴刹小贩进行冠病检测工作。



12 May 2020
Malaysian Nanban, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 65,000 • Page: 4
Printed Size: 122.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 709.82 • Item ID: MY0039704203

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



Page 1 of 1

மார்க்கெட் பணியாளர்களுக்குச் சோதனை!

செலாயாங், மே 12-
செலாயாங் நகராண்மைக் கழகத்தின் கீழ் உள்ள மார்க்கெட்டுகளை வாடகைக்கு எடுத்து நடத்துபவர்கள், அதன் பணியாளர்கள் ஆகியோர் கட்டாயம் கோவிட் - 19 சோதனைக்கு ஆளாக வேண்டும் என செலாயாங் நகராண்மைக் கழகம் கூறியது.

மார்க்கெட்டுக்குச் செல்லும் பொதுமக்கள் உட்பட அந்நிய நாட்டுத் தொழிலாளர்களிடையே இந்நோய் அதிகமாகப் பரவுவதைத் தடுக்கும் வகையில் இந்நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக செலாயாங் நகராண்மைக் கழகத்தின் தொடர்பு இலாகாவின் இயக்குநர் முகமட் ஜின் மாசோட் கூறினார்.

அவ்வகையில் கடந்த மே 8ஆம் தேதி கம்போங் பெண்டா



ஹாராவிலுள்ள செரோஜா மண்டபத்தில் 421 பேருக்கு கோவிட் - 19 சோதனை மேற்கொள்ளப்பட்டது என்றார்.

சுகாதார அமைச்சு, கோம்பாக் மாவட்ட சுகாதார அலுவலகத்தின் உதவியோடு காலை 9 மணி முதல் நண்பகல் 12 மணி வரை இச்சோதனை மேற்கொள்ளப்பட்டது என்றார். வரும் நாளை 13ஆம் தேதி ரவாங்கில் மேலும் 400 பேருக்கு இச்சோதனை மேற்கொள்ளப்படும் என்றார்.